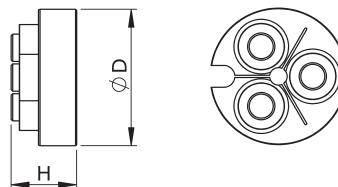


**FILIERES A GALETER, REGLABLES
GLATTWALZEISEN, VERSTELLBAR
BURNISHING DIES, ADJUSTABLE**



Ø après galetage
Ø nach dem Glätten
Dia. after burnishing

ØD x H

Porte-filières
Rolleisenhalter
Die holders

Page/Seite 6

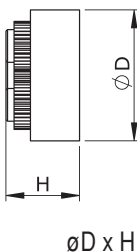
RFG 0.30 → RFG 1.70	8 x 5	R 8
RFG 1.40 → RFG 3.80	16 x 9	R 16
RFG 3.00 → RFG 5.50	25 x 13	R 25
RFG 5.60 → RFG 7.30	27 x 13	R 27
RFG 7.40 → RFG 12.40	32 x 13	R 32

• Les dimensions des filières à galeter sont disponibles par dixième, mais uniquement pour le diamètre indiqué sur la filière.
Die Grössen der Glattwalzeisen sind per Zehntel verfügbar, aber einzig nur für den Durchmesser, der auf dem Rolleisen steht.
The sizes of the burnishing dies are available per tenths of a millimetre, but each serves only for the diameter indicated on the die.

• L'opération de galetage améliore l'état de surface mais ne corrige pas le diamètre.
Das Glattwalzverfahren verbessert die Oberflächengüte, berichtigt aber den Durchmesser nicht.
The burnishing operation improves the surface finish, but does not influence the diameter.

**FILIERES A MOLETER EN BOUT, REGLABLES
VORDERE END-RÄNDEL, VERSTELLBAR
FRONT END KNURLING DIES, ADJUSTABLE**

(DIN 82)

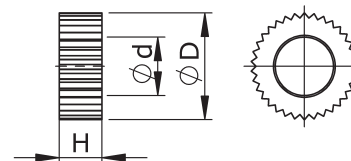


Ø après moletage
Ø nach Randrieren
Dia. after knurling

Pas
Teilung
Pitch

ØD x H

Porte-filières
Rolleisenhalter
Die holders



Molettes
Rändelräder
Knurls
ØD x H x d

RAA	RBL	RBR	RGE	Page/Seite 6			Page/Seite 11
FM 0.60 → FM 1.90				8	x 5	R 8	3 x 1.15 x 1.64 (AA)
FM 0.60 → FM 1.90				8	x 5	R 8	3 x 1.15 x 1.64 (C30°)
FM 0.80 → FM 1.70				8	x 5	R 8	3 x 1.15 x 1.64 (AA)
FM 1.10 → FM 2.00				14	x 8	R 14	5 x 2.00 x 2.50 (AA)
FM 1.50 → FM 3.90				16	x 9	R 16	6 x 2.50 x 3.00
FM 2.90 → FM 5.20				25 (27)	x 13	R 25 (R 27)	10 x 4.00 x 4.00
FM 4.30 → FM 7.00				(25) 27 (32)	x 13	(R 25) R 27 (R 32)	10 x 4.00 x 4.00
FM 6.10 → FM 12.10				(27) 32 (35)	x 13	(R 27) R 32 (R 35)	10 x 4.00 x 4.00
FM 11.20 → FM 14.10				(32) 35	x 13	(R 32) R 35	10 x 4.00 x 4.00

• Les dimensions des filières à moleter sont disponibles par dixième, mais uniquement pour le diamètre indiqué sur la filière.
Die Grössen der End-Rändel sind per Zehntel verfügbar, aber einzig nur für den Durchmesser, der auf dem End-Rändel steht.
The sizes of the knurling dies are available per tenths of a millimetre, but each serves only for the diameter indicated on the die.

• Autres dimensions sur demande.
Sonderabmessungen auf Anfrage.
Other dimensions on request.